

ASSEMBLY
Assemblage
Montaje

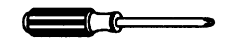
Introduction

This Wet/Dry Vac is intended for household use. It may be used for vacuuming wet or dry media and may be used as a blower.

Read this owner's manual to familiarize yourself with the product features and to understand the specific usage of your new Vac.

Unpacking and Checking Carton Contents

Tools Required

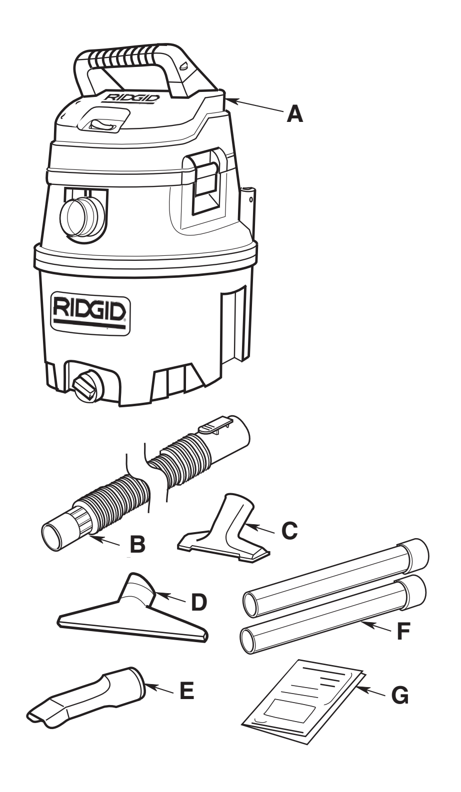


Phillips Screwdriver

Remove entire contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Contact 1-800-4-RIDGID from the US and Canada, 01-800-701-9811 from Mexico, or E-mail us at info@ridgidvacs.com if any parts are damaged or missing.

Carton Contents List

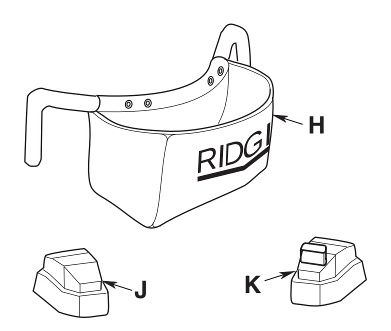
Key	Description	Qty
A	Wet/Dry Vac Assembly	1
B	Tug-A-Long Hose	1
C	Utility Nozzle	1
D	Wet Nozzle	1
E	Car Nozzle	1
F	Extension Wands	2
G	Owner's Manual	1



Unpacking and Checking Carton Contents (continued)

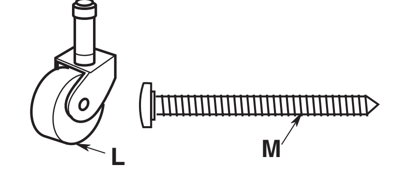
Carton containing the following parts:

Key	Description	Qty
H	Accessory Storage Bag	1
J	Caster Foot, Front........................	2
K	Caster Foot, Rear	2



Bag of Loose Parts -
Containing the following:

Key	Description	Qty
L	2” Caster	4
M	Screw, Type AB #10 x 1-3/4	4



Filter Removal and Installation

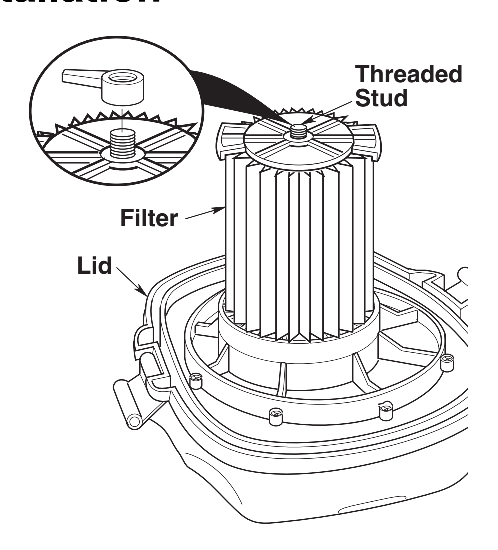
To install a new filter you must first determine which filter attachment system is used on your Vac.

The filter cage has a stud on the end with either screw threads to receive a filter nut, or the Qwik Lock™ ball end which will allow the filter to snap into place without a filter nut or other attachment hardware.

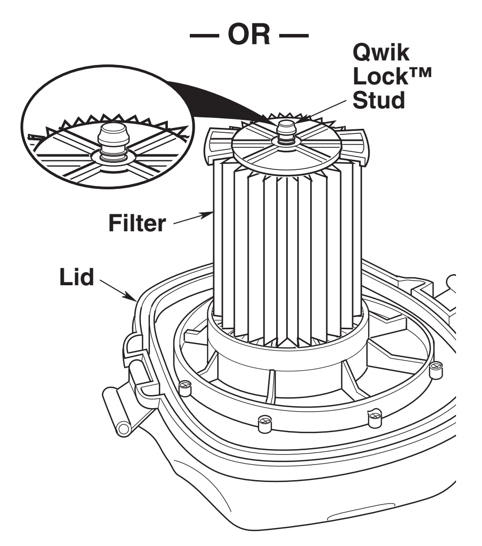
The stud type will determine which of the following sets of instructions should be used.

WARNING: Do not operate without filter cage and float, as they prevent liquid from entering the impeller and damaging the motor.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel, always reinstall the filter before using the Vac for dry material pick-up.



— OR —



Filter Removal and Installation (con't.)

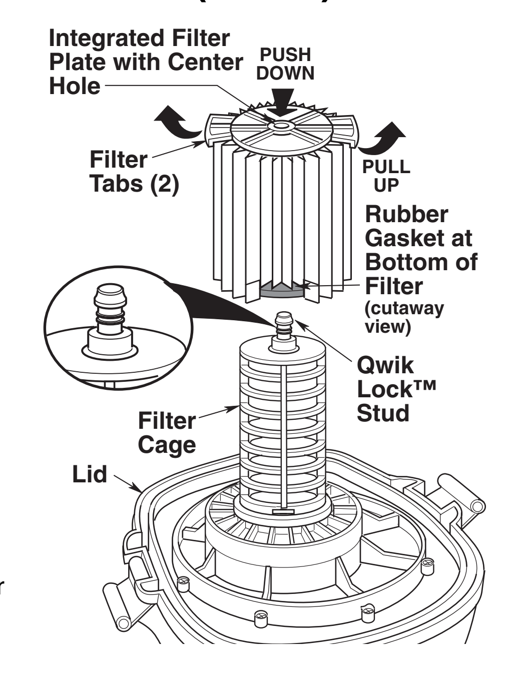
Removal and Installation When Using the Qwik Lock™ Stud

Filter Removal:

1. Hold the filter tabs of the Qwik Lock™ filter in each hand.
2. With one thumb on the Qwik Lock™ stud, which protrudes through the integrated filter plate, lift up on the filter tabs while pushing down on the stud.
3. This action will cause the filter to release from the filter cage. Slide filter off cage.

Filter Installation:

1. Carefully slide the Qwik Lock™ filter over the filter cage and press down on the outside edge of the filter until the rubber gasket on the bottom of the filter seats securely around the base of the filter cage and against the lid.
2. Align the small center hole in the top of the filter over the Qwik Lock™ stud on the filter cage. Press firmly on top of the filter near the stud to allow the filter to snap over the ball on the end of the stud. The filter is now attached.



NOTE: Failure to properly seat the bottom gasket could result in debris bypassing the filter.

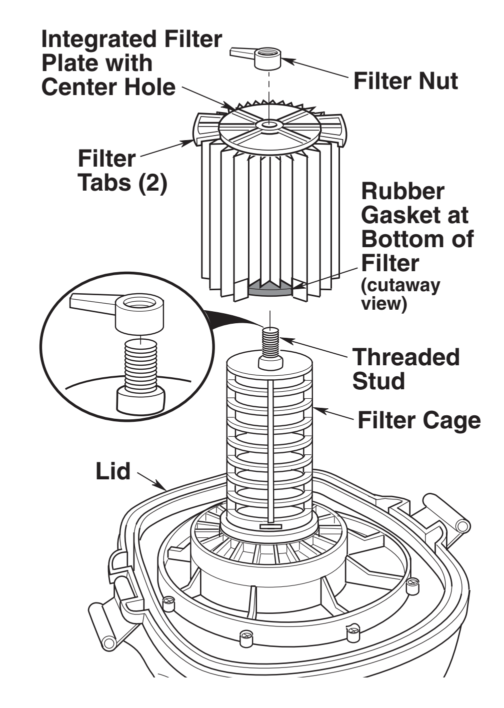
Removal and Installation When Using the Threaded Stud

Filter Removal:

1. Unscrew nut from threaded stud.
2. Pull up on filter to remove.

Filter Installation:

1. Carefully slide the filter over the filter cage until the threaded stud protrudes through the small center hole in the top of the filter. Press down on the outside edges of the filter until the rubber gasket on the bottom of the filter seats securely around the base of the filter cage and against the lid.
2. Place the filter nut onto the threaded stud and tighten down. Finger tighten only.

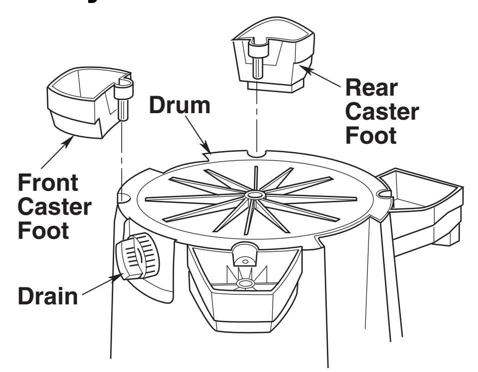


Drum/Caster Foot Assembly

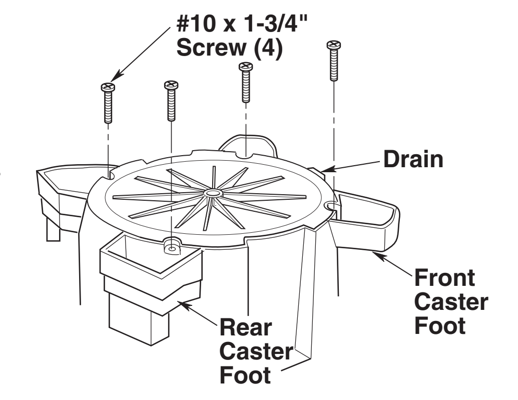
If any parts are missing or damaged contact Customer Service.

Do not assemble until you have all the parts.

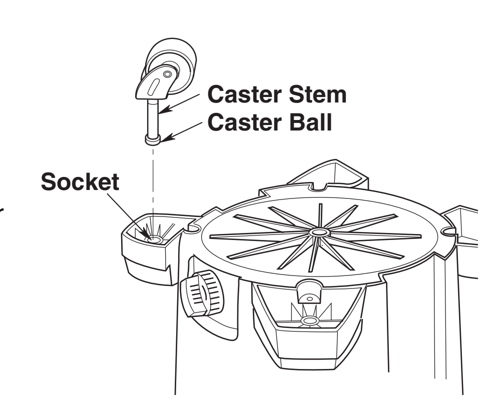
1. Insert the front and rear caster feet into the bottom of drum as shown. Light taps with a mallet or hammer may be needed to fully seat both caster feet.



2. Install (4) #10 x 1-3/4” screws into matching holes on both front and rear caster feet, securing them to the bottom of the drum. Tighten screws until just snug. Do not over tighten as this may tend to deform the caster feet.



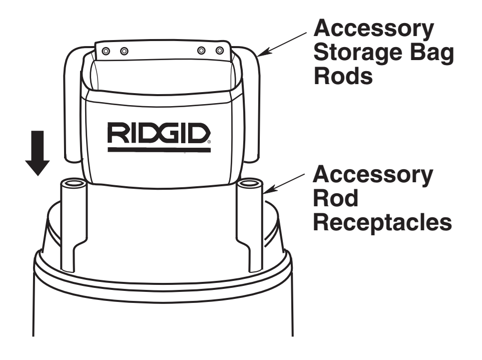
3. Insert the caster stem into each of the caster feet, as shown.
4. Push on the caster until the ball on the caster stem is inserted all the way into the socket. You will be able to hear the ball snap into the socket and the caster will swivel easily when positioning is correct.



Accessory Storage Bag

Installing Accessory Storage Bag

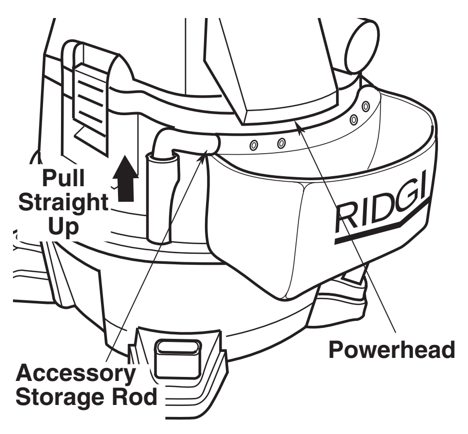
1. Position rods of accessory storage bag directly over accessory rod receptacles in dust drum.
2. Slide rods of accessory storage bag into accessory rod receptacles until fully seated.



Removing Accessory Storage Bag

1. Pull straight up on rods of accessory storage bag until bag is loose.

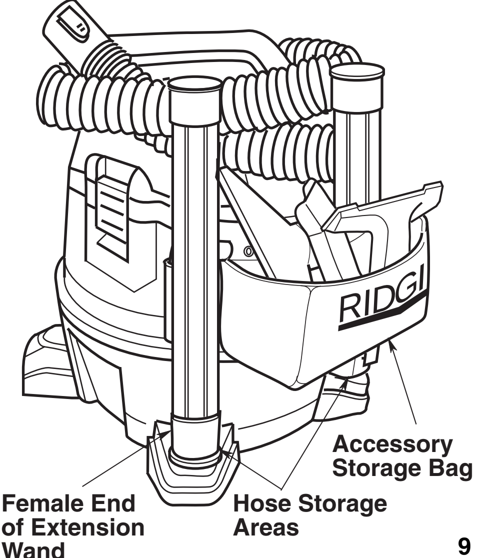
NOTE: Powerhead will need to be removed before accessory storage bag can be removed.



Accessory Storage

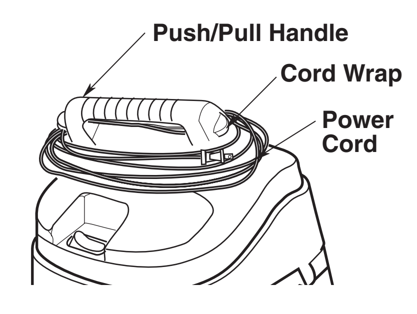
Your accessories may be stored in the accessory storage bag, or in the two locations on the rear caster feet.

NOTE: Insert female end of extension wand into the holder sleeve as shown.



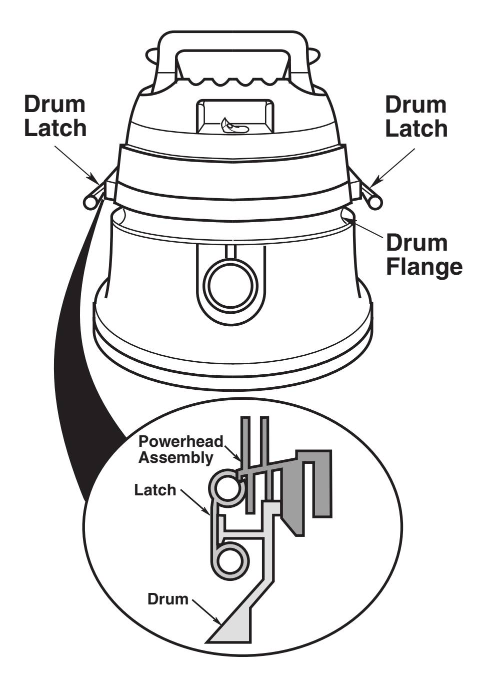
Cord Wrap

When vacuuming is complete, unplug the cord and wrap it around the power assembly as shown. The cord should wrap under the pull handle (above the inlet) and around and under the cord wrap of the motor cover.



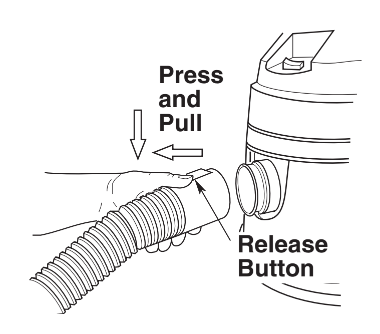
Wet/Dry Vac Assembly

1. Position the powerhead assembly on the drum/caster foot assembly as shown (assembled earlier).
2. Rotate both latches down and press until you hear them snap over the flanges on the drum.



Insert Hose

Insert the push button end of the “Tug-A-Long” hose into the inlet of the Vac. The hose should snap into place. To remove the hose from the Vac, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the Vac inlet, as shown.



Introducción

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada solamente para uso doméstico. Se puede utilizar para recoger materiales mojados o secos y se puede usar como soplador.

Lea este manual del usuario para familiarizarse con las características del producto y para entender la utilización específica de su nueva aspiradora.

Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

Herramientas necesarias

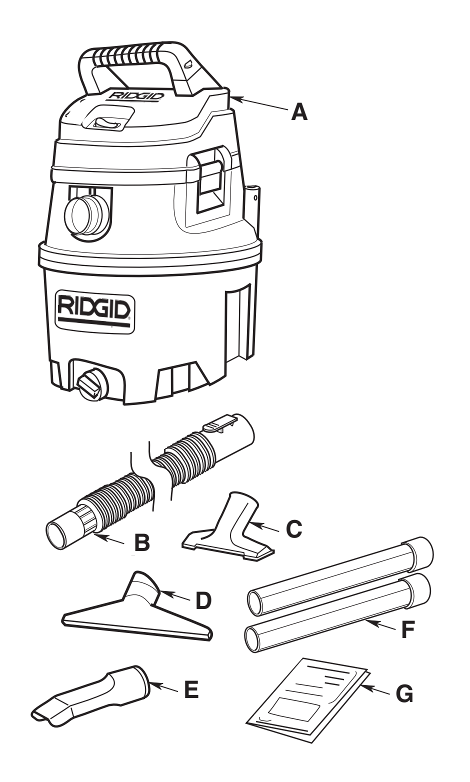


Destornillador Phillips

Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá, y al 01-800-701-9811 desde México, o envíenos un correo electrónico a info@ridgidvacs.com si cualquier pieza está dañada o falta.

Lista del contenido de la caja de cartón

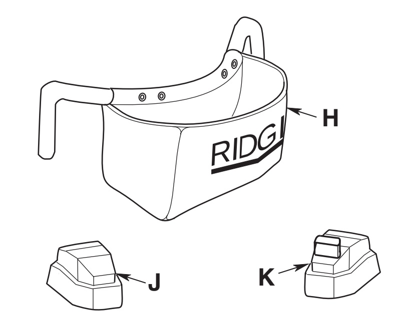
Clave	Descripción	Cant.
A	Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco	1
B	Manguera arrastrable	1
C	Boquilla de uso general	1
D	Boquilla para mojado	1
E	Boquilla para auto	1
F	Tubos extensores	2
G	Manual del operador	1



Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón (continuación)

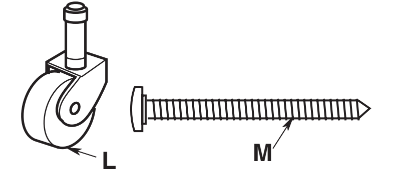
Caja de cartón que contiene las piezas siguientes:

Clave	Descripción	Cant.
H	Bolsa de almacenamiento de accesorios	1
J	Pie de ruedecilla delantero	2
K	Pie de ruedecilla trasero	2



Bolsa de piezas sueltas que contiene lo siguiente:

Clave	Descripción	Cant.
L	Ruedecilla de 2 pulgadas	4
M	Tornillo de tipo AB No. 10 x 1-3/4	4



Remoción e instalación del filtro

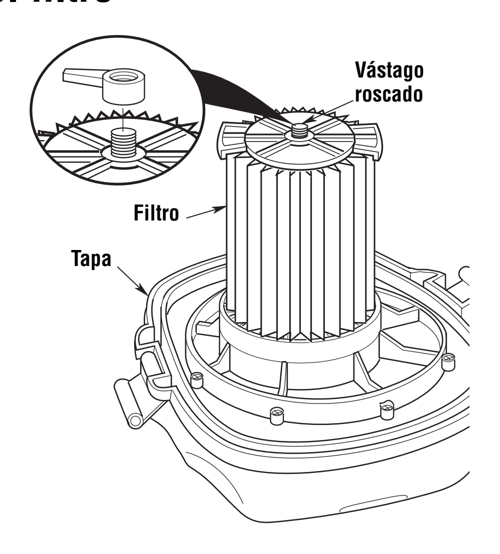
Para instalar un filtro nuevo, usted debe determinar primero qué sistema de sujeción del filtro se utiliza en su aspiradora.

La jaula del filtro tiene un vástago en el extremo con roscas de tornillo para recibir una tuerca de filtro o el extremo de bola Qwik Lock™ que permitirá acoplar el filtro a presión en su sitio sin una tuerca de filtro u otro herraje de sujeción.

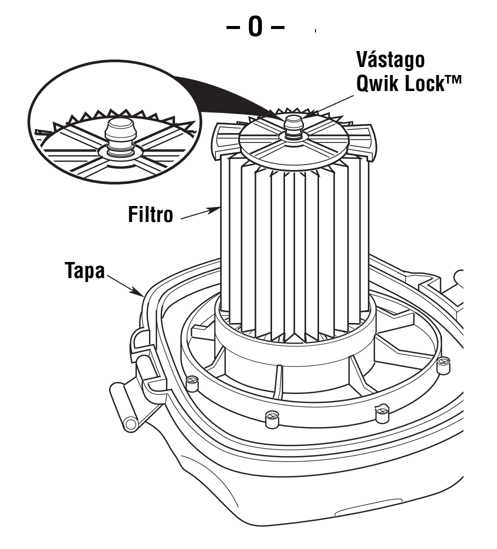
El tipo de vástago determinará cuál de los siguientes conjuntos de instrucciones se debe utilizar.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la aspiradora sin la jaula del filtro y el flotador, ya que estas piezas evitan que entre líquido en el impulsor y dañe el motor.

IMPORTANTE: Para evitar dañar la rueda del soplador, reinstale siempre el filtro antes de utilizar la aspiradora para recoger material seco.



– 0 –



Remoción e instalación del filtro (continuación)

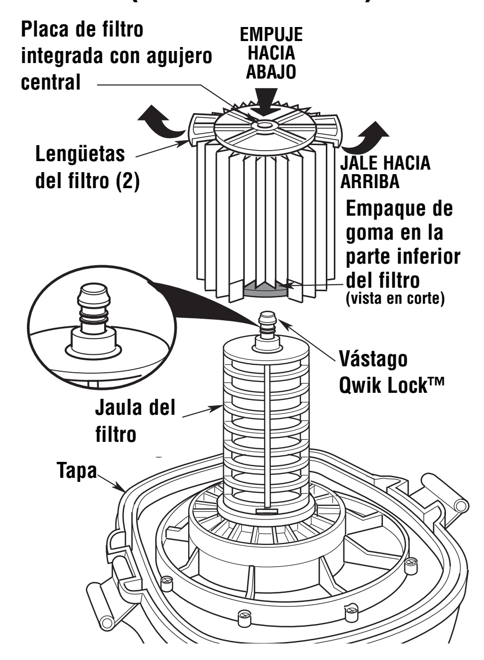
Remoción e instalación cuando se utiliza el vástago Qwik Lock™

Remoción del filtro:

1. Sostenga las lengüetas del filtro Qwik Lock™ en cada mano.
2. Con un dedo pulgar en el vástago Qwik Lock™, que sobresale a través de la placa del filtro integrada, levante las lengüetas del filtro a la vez que empuja hacia abajo sobre el vástago.
3. Esta acción hará que el filtro se suelte de la jaula del filtro. Deslice el filtro hasta retirarlo de la jaula.

Instalación del filtro:

1. Deslice cuidadosamente el filtro Qwik Lock™ sobre la jaula del filtro y presione hacia abajo sobre el borde exterior del filtro hasta que el empaque de goma ubicado en la parte inferior del filtro se asiente firmemente alrededor de la base de la jaula del filtro y contra la tapa.
2. Alinee el agujero central pequeño ubicado en la parte superior del filtro sobre el vástago Qwik Lock™ ubicado en la jaula del filtro. Presione firmemente sobre la parte de arriba del filtro cerca del vástago, para permitir que el filtro se acople a presión sobre la bola ubicada en el extremo del vástago. Una vez hecho esto, el filtro estará instalado.



NOTA: Si no se asienta apropiadamente el empaque inferior, el resultado podría ser que los residuos rodeen el filtro.

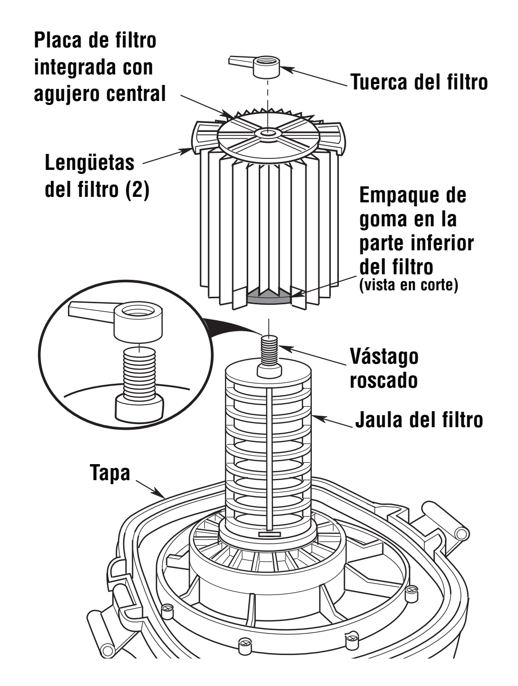
Remoción e instalación cuando se utiliza el vástago roscado

Remoción del filtro:

1. Desenrosque la tuerca del vástago roscado.
2. Jale el filtro hacia arriba para retirarlo.

Instalación del filtro:

1. Deslice cuidadosamente el filtro sobre la jaula del filtro hasta que el vástago roscado sobresalga a través del agujero central pequeño ubicado en la parte de arriba del filtro. Presione hacia abajo sobre los bordes exteriores del filtro hasta que el empaque de goma ubicado en la parte inferior del filtro se asiente firmemente alrededor de la base de la jaula del filtro y contra la tapa.
2. Coloque la tuerca del filtro en el vástago roscado y apriétela. Apriétela solamente con los dedos.

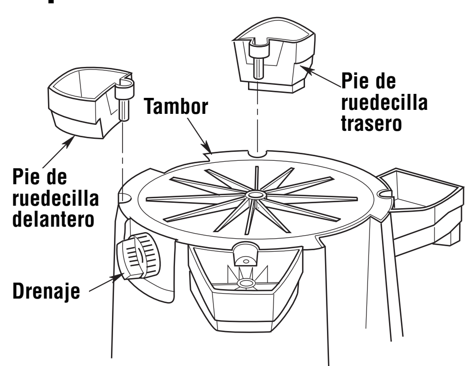


Ensamblaje del tambor y los pies de ruedecilla

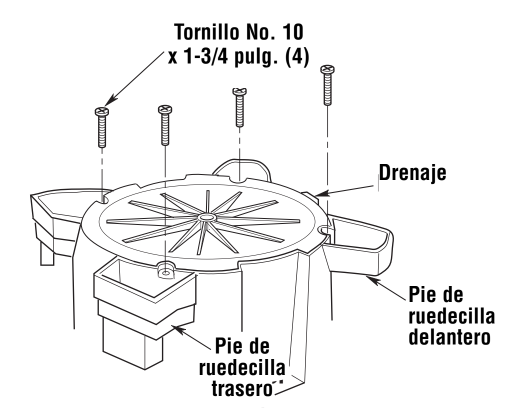
Si cualquiera de las piezas falta o está dañada, póngase en contacto con Servicio al Cliente.

No monte la aspiradora hasta que tenga todas las piezas.

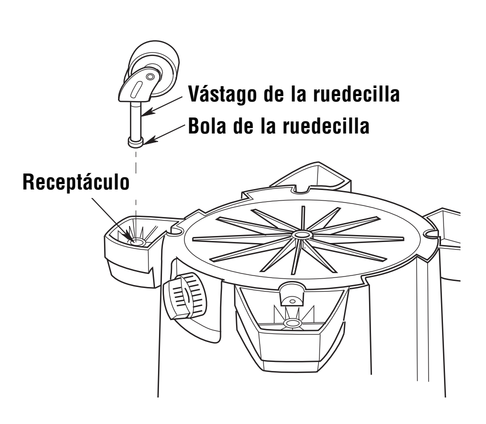
1. Introduzca los pies de ruedecilla delanteros y traseros en la parte inferior del tambor, de la manera que se muestra en la ilustración. Es posible que sea necesario dar unos golpes ligeros con un mazo o un martillo para asentar completamente ambos pies de ruedecilla.



2. Instale (4) tornillos No. 10 x 1-3/4 de pulgada en los agujeros correspondientes que están tanto en los pies de ruedecilla delanteros como traseros, sujetándolos firmemente a la parte inferior del tambor. Apriete los tornillos sólo hasta que queden perfectamente ajustados. No los apriete demasiado, ya que esto podría tender a deformar los pies de ruedecilla.



3. Introduzca el vástago de ruedecilla en cada pie de ruedecilla, de la manera que se muestra en la ilustración.
4. Empuje sobre la ruedecilla hasta que la bola del vástago de la ruedecilla esté introducida completamente en el receptáculo. Usted podrá oír como la bola se acopla a presión en el receptáculo y la ruedecilla girará fácilmente cuando el posicionamiento sea correcto.



Bolsa de almacenamiento de accesorios

Instalación de la bolsa de almacenamiento de accesorios

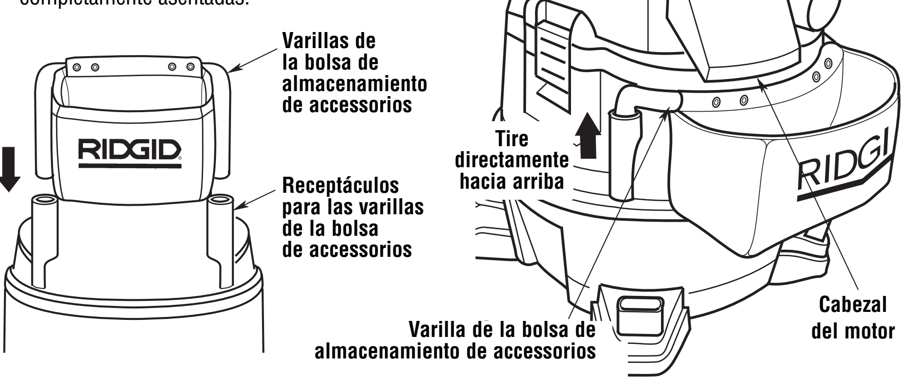
1. Posicione las varillas de la bolsa de almacenamiento de accesorios directamente sobre los receptáculos para las varillas de la bolsa de accesorios ubicados en el tambor para polvo.
2. Deslice las varillas de la bolsa de almacenamiento de accesorios al interior de los receptáculos para las varillas de la bolsa de accesorios hasta que las varillas estén completamente asentadas.



Remoción de la bolsa de almacenamiento de accesorios

1. Tire directamente hacia arriba de las varillas de la bolsa de almacenamiento de accesorios hasta que la bolsa esté floja.

NOTA: Será necesario quitar el cabezal del motor antes de que se pueda quitar la bolsa de almacenamiento de accesorios.



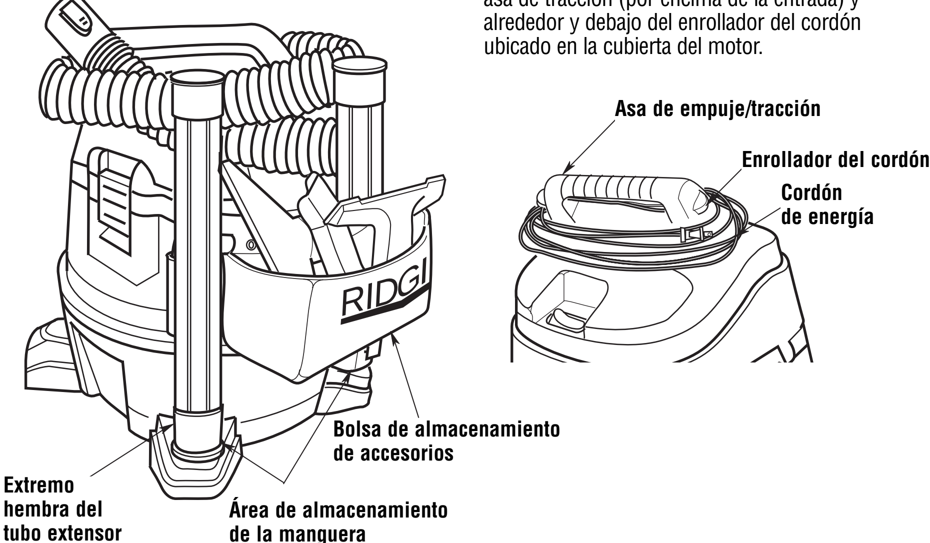
Almacenamiento de accesorios

Los accesorios se pueden almacenar en la bolsa de almacenamiento de accesorios o en las dos ubicaciones que están en los pies de ruedecilla traseros.

NOTA: Introduzca el extremo hembra del tubo extensor en el manguito del portador de la manera que se muestra en la ilustración.

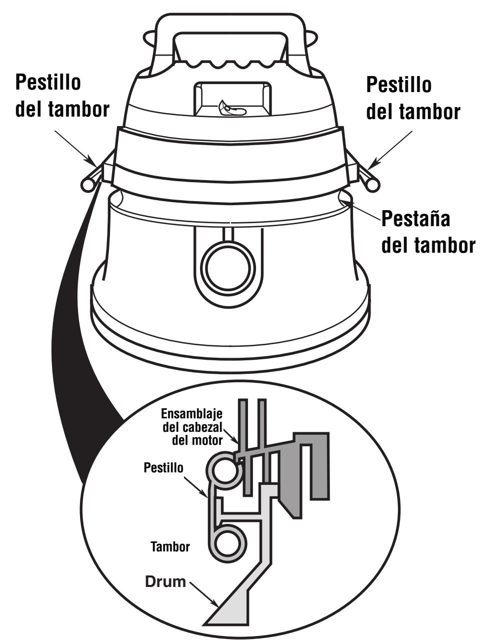
Enrollado del cordón

Cuando se haya completado la limpieza con la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y enróllelo alrededor del ensamblaje del cabezal del motor, de la manera que se muestra en la ilustración. El cordón se debe enrollar debajo del asa de tracción (por encima de la entrada) y alrededor y debajo del enrollador del cordón ubicado en la cubierta del motor.



Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco

1. Posicione el ensamblaje del cabezal del motor sobre el ensamblaje del tambor y los pies de ruedecilla, de la manera que se muestra en la ilustración (ensamblado anteriormente).
2. Gire ambos pestillos hacia abajo y presione hasta que los oiga acoplarse a presión sobre las pestañas del tambor.



Introduzca la manguera

Introduzca el extremo con botón pulsador de la manguera “arrastrable” en la entrada de la aspiradora. La manguera debe acoplarse a presión en su sitio. Para quitar la manguera de la aspiradora, oprima el botón de liberación que está en el ensamblaje de la manguera y tire de la manguera hasta sacarla de la entrada de la aspiradora, de la manera que se muestra en la ilustración.



Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières est conçu pour emploi résidentiel seulement. Il peut être utilisé pour aspirer des matières humides ou sèches, et il peut également faire fonction de souffleuse.

Lisez ce mode d'emploi pour vous familiariser avec les fonctions du produit et pour comprendre les particularités d'utilisation de votre nouvel aspirateur.

Déballage et vérification du contenu du carton

Outils nécessaires

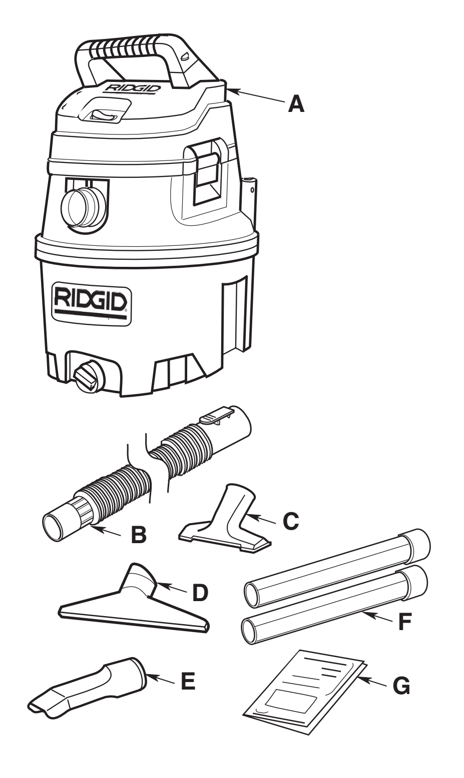


Tournevis à tête cruciforme

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada, 01-800-701-9811 depuis le Mexique, ou envoyez-nous un courriel à info@ridgidvacs.com si de quelconques composants sont endommagés ou manquants.

Liste du contenu de la boîte en carton

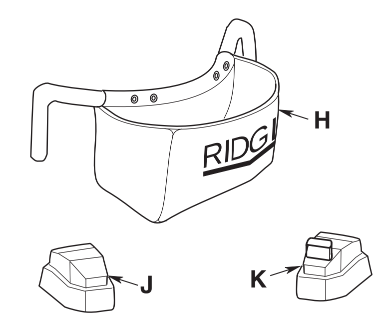
Légende	Description	Qté
A	Ensemble d'aspirateur de liquides et de poussières	1
B	Tuyau de traction	1
C	Suceur à usages multiples	1
D	Suceur humide	1
E	Suceur pour véhicules	1
F	Baguettes de rallonge	2
G	Mode d'emploi	1



Déballage et vérification du contenu du carton (suite) —

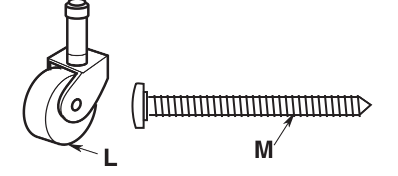
Boîte en carton contenant les pièces suivantes :

Légende	Description	Qté
H	Sac de rangement des accessoires	1
J	Pied de roulette, avant	2
K	Pied de roulette, arrière	2



Sachet de pièces détachées –
Contenant les pièces suivantes :

Légende	Description	Qté
L	Roulette de 2 po	4
M	Vis de type AB N° 10 x 1-3/4	4



Retrait et installation du filtre

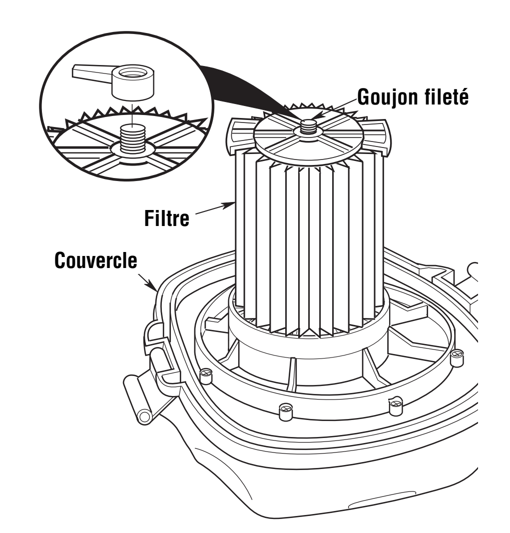
Pour installer un nouveau filtre, vous devez d’abord déterminer quel système de fixation du filtre est utilisé sur votre aspirateur.

La cage du filtre comporte un goujon à son extrémité avec soit un filet pour vis permettant d’y placer l’écrou de fixation du filtre, soit un embout sphérique Qwik Lock™ permettant au filtre de s’emboîter sans nécessiter un écrou de fixation de filtre ou tout autre élément de fixation.

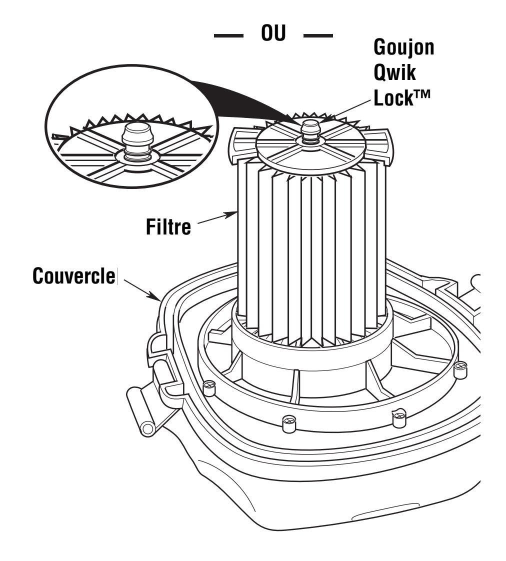
Le type de goujon déterminera lesquelles des instructions suivantes devront être utilisées.

> **⚠ AVERTISSEMENT : ne faites pas fonctionner sans la cage du filtre et le flotteur étant donné qu’ils empêchent l’entrée de liquide dans la roue et protègent ainsi le moteur contre les dommages pouvant en résulter.**

IMPORTANT : pour ne pas risquer d’endommager la roue de la soufflante, réinstallez toujours le filtre avant d’utiliser l’aspirateur en vue de ramassage de déchets solides.



— OU —



Retrait et installation du filtre (suite)

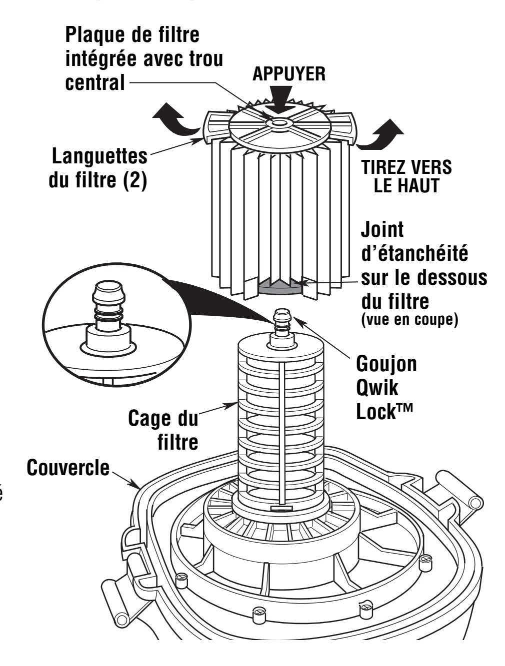
Retrait et installation en cas d'utilisation du goujon Qwik Lock™

Retrait du filtre :

1. Saisissez les deux languettes du filtre Qwik Lock™, une dans chaque main.
2. Placez un pouce sur le goujon Qwik Lock™, qui dépasse de la plaque de filtre intégrée, tirez sur les languettes du filtre et appuyez en même temps sur le goujon.
3. Cette action aura pour effet que le filtre sera relâché de la cage du filtre. Faites glisser le filtre pour le sortir de la cage.

Installation du filtre :

1. Faites glisser délicatement le filtre Qwik Lock™ par-dessus la cage du filtre et appuyez sur le bord extérieur du filtre jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc sur le dessous du filtre soit solidement installé autour de la base de la cage du filtre et contre le couvercle.
2. Alignez le petit trou central sur le dessus du filtre au-dessus du goujon Qwik Lock™ sur la cage du filtre. Appuyez fermement sur le dessus du filtre, à proximité du goujon, pour permettre au filtre de s'emboîter sur l'embout sphérique du goujon. Le filtre est maintenant installé.



REMARQUE : si vous n'installez pas correctement le joint d'étanchéité du dessous, il est possible que des débris passent à côté du filtre.

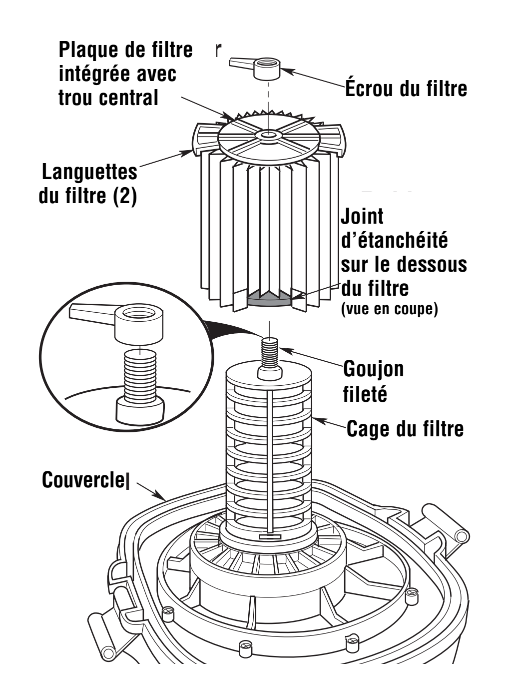
Retrait et installation du filtre en cas d'utilisation du goujon fileté

Retrait du filtre :

1. Dévissez l'écrou du goujon fileté.
2. Tirez sur le filtre pour le faire sortir.

Installation du filtre :

1. Faites glisser délicatement le filtre par-dessus la cage du filtre jusqu'à ce que le goujon fileté dépasse à travers le petit trou central sur le dessus du filtre. Appuyez sur les bords extérieurs du filtre jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc sur le dessous du filtre soit solidement installé autour de la base de la cage du filtre et contre le couvercle.
2. Placez l'écrou du filtre contre le goujon fileté et serrez pour l'enfoncer. Ne serrez qu'avec les doigts.

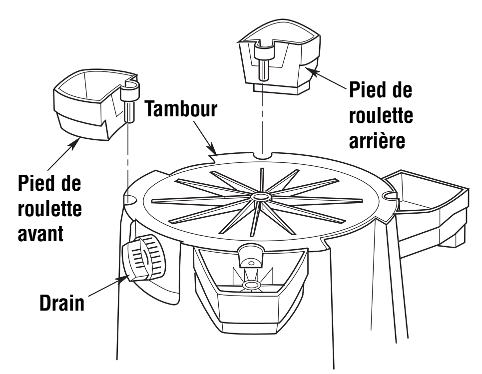


Assemblage tambour/pied de roulette

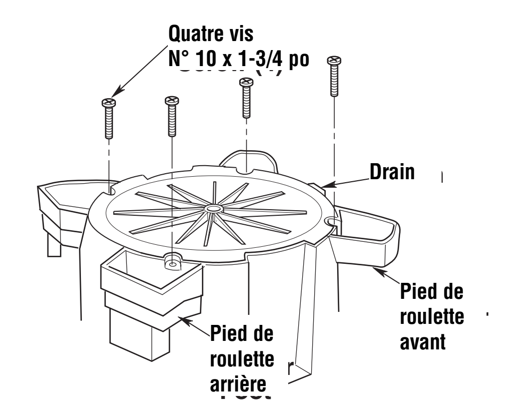
Si l'une quelconque des pièces est absente ou a été endommagée, veuillez contacter le service clientèle.

N'assemblez pas le tambour avant que toutes les pièces soient à votre disposition.

1. Insérez les pieds de roulettes avant et arrière dans la partie inférieure du tambour tel que cela est illustré. Il sera peut-être nécessaire de tapoter à l'aide d'un maillet ou d'un marteau pour asseoir complètement les deux pieds de roulettes.

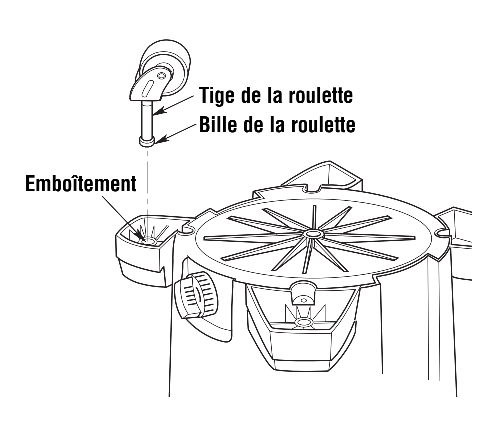


2. Installez 4 vis N° 10 x 1-3/4 po dans les trous réservés à cet effet sur les pieds de roulettes avant et arrière, en les assujettissant à la partie inférieure du tambour. Ne serrez pas excessivement car cela pourrait déformer les pieds des roulettes.



3. Insérez la tige de la roulette dans le pied de la roulette tel que cela est illustré.

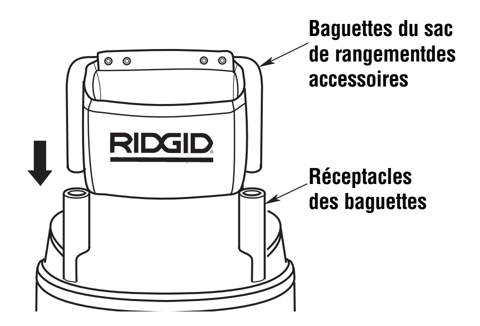
4. Poussez sur la roulette jusqu'à ce que la bille située sur la tige de la roulette soit insérée à fond dans l'emboîtement. Vous pourrez entendre un bruit sec lorsque la bille s'encastrera dans l'emboîtement, et la roulette pivotera facilement une fois que le positionnement aura bien été effectué.



Sac de rangement des accessoires

Installation du sac de rangement des accessoires

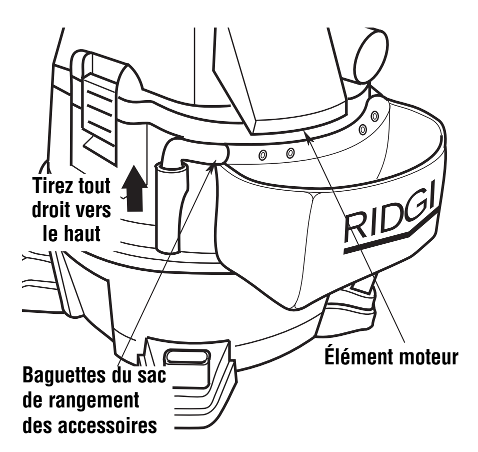
1. Positionnez les baguettes du sac de rangement des accessoires directement au-dessus des réceptacles de ces baguettes dans le tambour à poussière.
2. Faites glisser les baguettes du sac de rangement des accessoires dans les réceptacles de ces baguettes jusqu'à ce qu'elles soient complètement en place.



Retrait du sac de rangement des accessoires

1. Tirez les baguettes du sac de rangement des accessoires tout droit vers le haut jusqu'à ce que le sac soit libéré.

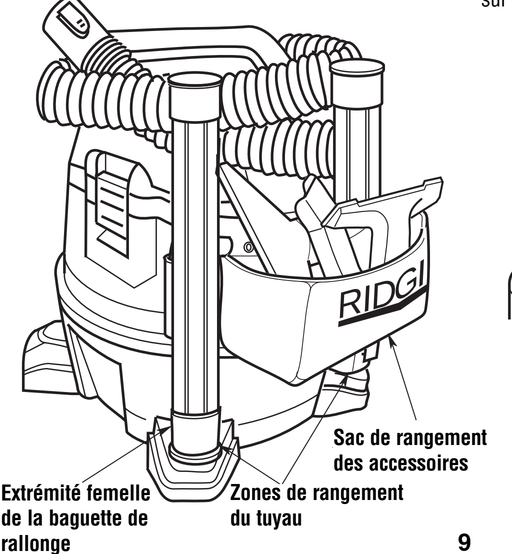
REMARQUE : l'élément moteur devra être retiré avant que le sac de rangement des accessoires puisse être retiré.



Rangement des accessoires

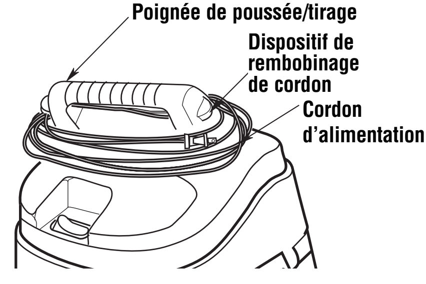
Vous pouvez ranger vos accessoires dans le sac de rangement des accessoires, ou dans les deux emplacements à l'arrière des pieds de roulettes arrière.

REMARQUE : insérez l'extrémité femelle de la baguette de rallonge dans le manchon de support tel que cela est illustré.



Enroulement du cordon

Après avoir passé l'aspirateur, débranchez le cordon et enroulez-le autour de l'élément moteur, tel que cela est illustré. Le cordon doit s'enrouler sous la poignée de tirage (au dessus de la rainure), et autour et en dessous du dispositif de rembobinage de cordon situé sur le capot du moteur.



Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières

1. Positionnez l'ensemble d'élément moteur sur l'ensemble tambour/pied de roulette que vous avez assemblé dans une étape précédente, tel que cela est illustré.

2. Faites pivoter les deux pattes de fixation vers le bas et appuyez jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent sur les rebords du tambour (vous entendrez un bruit sec).

Insertion du tuyau

Insérez l'extrémité du tuyau de remorquage « Tug-A-Long » où est situé le bouton de déclenchement à l'intérieur de l'orifice d'aspiration de l'appareil. Le tuyau devrait se mettre en place avec un bruit sec. Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, appuyez sur le bouton de déclenchement sur le tuyau et tirez sur le tuyau jusqu'à ce qu'il sorte de l'orifice d'aspiration de l'appareil, tel que cela est illustré.

